

Energizer®



WINKELSCHLEIFER

EZM8515

BENUTZERHANDBUCH

VORSICHT: Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das
Gerät benutzen!

Energizer®

©2021 Energizer. Energizer and certain graphic designs are trademarks of Energizer Brands, LLC and related subsidiaries and are used under license by Builder SAS. All other brand names are trademarks of their respective owners. Neither Builder SAS nor Energizer Brands, LLC is affiliated with the respective owners of their trademarks.

Fangen wir an.

Sie freuen sich schon darauf, sich einzuschalten, also machen wir es kurz!

INHALT

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| 1. BESTIMMTE NUTZUNG | 5 |
| 2. SICHERHEITSHINWEISE | 5 |
| 3. SYMBOLE | 8 |
| 4. DAS PRODUKT | 8 |
| 5. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG | 10 |
| 6. MONTAGE | 10 |
| 7. BETRIEB | 11 |
| 8. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG | 12 |
| 9. ENTSORGUNG | 12 |
| 10. CE ERKLÄRUNG | 13 |
| 11. GARANTIE | 14 |
| 12. PRODUKTVERSAGEN | 15 |
| 13. GARANTIEAUSSCHLÜSSE | 16 |

1. VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

Dieser Winkelschleifer ist für das Schleifen und Schruppen von Metallen wie Metall oder Stein konzipiert. Das Werkzeug kann auch als Trennwerkzeug verwendet werden, wenn man die richtigen Scheiben verwendet.

Die Kapazität des Werkzeugs beträgt maximal 125 mm.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht für gewerbliche Zwecke; es ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie nur Scheiben zum Schleifen und Trennen.

2. SICHERHEIT ANWEISUNGEN

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a. **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.**
- c. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- d. **Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

- a. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.**
- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in**

der Aus-Stellung ist, wenn Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, lädt zu Unfällen ein.

- d. **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab.** Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
 - e. **Greifen Sie nicht zu weit vor. Halten Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - f. **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g. **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
- 4) **Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- a. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.

- b. **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** *Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.*
- d. **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge.** Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.*
- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.*

5) Dienst

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. *Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

2.2 SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITEN

Allgemeine Sicherheitshinweise zum Schleifen, Schleifen, Drahtbürsten, Polieren oder Abschleifen:

- a. **Dieses Elektrowerkzeug ist für die Verwendung als Schleif- oder Trennwerkzeug vorgesehen.** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. *Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*
- b. **Arbeiten wie Schleifen, Drahtbürsten und Polieren sollten mit diesem Elektrowerkzeug nicht durchgeführt werden.** *Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können eine Gefahr darstellen und zu Verletzungen führen.*
- c. **Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Werkzeughersteller entwickelt und empfohlen wurde.** *Nur weil ein Zubehörteil an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden kann, bedeutet dies nicht, dass es sicher funktioniert.*
- d. **Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** *Zubehörteile, die schneller als ihre Nenndrehzahl laufen, können brechen und auseinanderfliegen.*
- e. **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen mit der Nennleistung des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** *Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht ausreichend geschützt oder kontrolliert werden.*
- f. **Die Gewindemontage von Zubehörteilen muss mit dem Gewinde der Schleifspindel übereinstimmen.** Bei Zubehörteilen, die mit Flanschen befestigt werden, muss die Bohrung des Zubehörs mit dem Durchmesser des Flansches übereinstimmen. *Zubehörteile, die nicht mit den Befestigungselementen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen, laufen aus dem Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können zum Verlust der Kontrolle führen.*
- g. **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.** Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör, z. B. Schleifscheiben auf Späne und Risse, Stützteller auf Risse, Risse oder übermäßige Abnutzung, Drahtbürste auf lose oder gerissene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör heruntergefallen ist, untersuchen Sie es auf Schäden oder installieren Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Stellen Sie sich und Unbeteiligte nach der Inspektion und Installation eines Zubehörteils von der Ebene des rotierenden Zubehörteils weg und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. *Beschädigte Zubehörteile brechen normalerweise während dieser Testzeit auseinander.*
- h. **Persönliche Schutzausrüstung tragen.** Je nach Anwendung Gesichtsschutz, Schutzbrille oder

Schutzgläser verwenden. Gegebenenfalls Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und Werkstattschürze tragen, die kleine Schleifmittel- oder Werkstücksplitter auffangen können. Der Augenschutz muss in der Lage sein, umherfliegende Trümmer, die bei den verschiedenen Arbeiten entstehen, aufzuhalten. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, die bei der Arbeit entstehenden Partikel zu filtern. Längere Exposition gegenüber starkem Lärm kann zu Gehörschäden führen.

- i. Halten Sie Unbeteiligte in sicherer Entfernung vom Arbeitsbereich fern. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente eines Werkstücks oder eines zerbrochenen Zubehörteils können wegfliegen und Verletzungen außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs verursachen.**
- j. Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen oder das eigene Kabel berühren kann. Wenn das Schneidezubehör einen "spannungsführenden" Draht berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.**

- k. **Halten Sie die Schnur vom Spinnzubehör fern.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann die Schnur durchtrennt oder eingeklemmt werden, und Ihre Hand oder Ihr Arm können in das Spinnzubehör gezogen werden.
- l. **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Zubehöerteil kann sich auf der Oberfläche festsetzen und das Elektrowerkzeug aus Ihrer Kontrolle reißen.
- m. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, wenn Sie es an Ihrer Seite tragen.** Ein versehentlicher Kontakt mit dem sich drehenden Zubehör könnte Ihre Kleidung verfangen und das Zubehör in Ihren Körper ziehen.
- n. **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen des Elektrowerkzeugs.** Das Gebläse des Motors saugt den Staub ins Innere des Gehäuses, und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.
- o. **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- p. **Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssige Kühlmittel benötigt.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag oder Schock führen.

2.3 WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITEN

Kickback und verwandte Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder verhaktes rotierendes Rad, einen Stützteller, eine Bürste oder ein anderes Zubehöerteil. Das Einklemmen oder Hängenbleiben führt zu einem schnellen Abwürgen des rotierenden Zubehörs, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug in die Richtung gezwungen wird, die der Rotation des Zubehörs am Punkt der Einklemmung entgegengesetzt ist.

Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe vom Werkstück eingeklemmt wird, kann sich die Kante der Scheibe, die in den Klemmbereich eindringt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Scheibe herausklettert oder herausspringt. Je nachdem, in welche Richtung sich die Scheibe an der Einklemmstelle bewegt, kann sie entweder auf den Bediener zu oder von ihm weg springen. Auch Schleifscheiben können unter diesen Bedingungen brechen.

Rückschlag ist das Ergebnis von unsachgemäßem Gebrauch von Elektrowerkzeugen und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie den Rückstoßkräften widerstehen können. Benutzen Sie immer den Hilfsgriff, falls vorhanden, um den Rückschlag oder die Drehmomentreaktion während des Starts maximal zu kontrollieren.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückstoßkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- b) **Halten Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs. Das Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.**
- c) **Halten Sie Ihren Körper nicht in dem Bereich, in dem sich das Elektrowerkzeug bewegt, wenn ein Rückschlag auftritt. Der Rückschlag treibt das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung zur Bewegung des Rades an der Stelle des Hängenbleibens.**
- d) **Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. Vermeiden Sie ein Aufprallen und Hängenbleiben des Zubehörs. Ecken, scharfe Kanten oder Sprünge neigen dazu, das rotierende Zubehöerteil zu verfangen und einen Kontrollverlust oder Rückschlag zu verursachen.**
- e) **Bringen Sie keine Sägekette mit Schnitz- oder gezahntem Sägeblatt an. Solche Sägeblätter verursachen häufige Rückschläge und Kontrollverluste.**

2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLEIF- UND TRENNARBEITEN

Sicherheitshinweise speziell für Schleif- und Trennschleifarbeiten:

- a) **Verwenden Sie nur Radtypen, die für Ihr Elektrowerkzeug empfohlen werden, und die für das ausgewählte Rad vorgesehene Schutzvorrichtung.** Räder, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können nicht angemessen geschützt werden und sind unsicher.
- b) **Die Schleiffläche von mittig eingedrückten Scheiben muss unterhalb der Ebene der Schutzlippe montiert sein.** Eine unsachgemäß montierte Scheibe, die durch die Ebene der Schutzlippe ragt, kann nicht ausreichend geschützt werden
- c) **Die Schutzvorrichtung muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so positioniert sein,**

dass möglichst wenig vom Rad in Richtung des Bedieners zu sehen ist. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor zerbrochenen Radsplittern, versehentlichem Kontakt mit dem Rad und Funken, die die Kleidung entzünden könnten.

d) Die Scheiben dürfen nur für die empfohlenen Anwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite von Trennscheiben. Trennschleifscheiben sind für das Umfangsschleifen bestimmt. Seitlich auf diese Scheiben einwirkende Kräfte können zu deren Zersplitterung führen.

e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spurkränze, die die richtige Größe und Form für das ausgewählte Rad haben. Geeignete Spurkränze stützen die Scheibe und verringern so die Möglichkeit eines Scheibenbruchs. Die Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für Schleifscheiben unterscheiden.

f) Verwenden Sie keine abgenutzten Räder von größeren Elektrowerkzeugen. Das für ein größeres Elektrowerkzeug vorgesehene Rad ist nicht für die höhere Geschwindigkeit eines kleineren Werkzeugs geeignet und kann platzen.

2.5 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRENSCHLEIFARBEITEN

Zusätzliche Sicherheitshinweise speziell für Trennschleifarbeiten:

- a) **Verkleben Sie die Trennscheibe nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, eine übermäßige Schnitttiefe zu erreichen. Eine Überbeanspruchung der Scheibe erhöht die Belastung und die Anfälligkeit für ein Verdrehen oder Verkleben der Scheibe im Schnitt und die Möglichkeit eines Rückschlags oder Scheibenbruchs.**
 - b) **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit und hinter dem rotierenden Rad. Wenn sich das Rad am Arbeitspunkt von Ihrem Körper weg bewegt, kann der mögliche Rückstoß das sich drehende Rad und das Elektrowerkzeug direkt auf Sie schleudern.**
 - c) **Wenn die Scheibe klemmt oder wenn Sie einen Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es still, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnitt zu entfernen, während die Scheibe in Bewegung ist, da es sonst zu einem Rückschlag kommen kann. Untersuchen Sie die Ursache für das Blockieren der Trennscheibe und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um sie zu beseitigen.**
 - d) **Starten Sie den Schneidvorgang nicht erneut im Werkstück. Lassen Sie die Scheibe ihre volle Geschwindigkeit erreichen und beginnen Sie den Schnitt vorsichtig erneut. Wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück erneut gestartet wird, kann das Rad blockieren, hochlaufen oder zurückschlagen.**
 - e) **Stützen Sie Paneele oder übergroße Werkstücke ab, um die Gefahr des Einklemmens der Räder und des Rückschlags zu minimieren. Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzusacken. Stützen müssen unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie und in der Nähe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten der Radbindung angebracht werden.**
 - f) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen "Taschenschnitt" in bestehende Wände oder andere blinde Bereiche durchführen. Das vorstehende Rad kann Gas- oder Wasserrohre, elektrische Leitungen oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen können.**
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Schleifteller angegebene Höchstgeschwindigkeit mit der Höchstgeschwindigkeit der Maschine übereinstimmt. Die Geschwindigkeit der Maschine darf den Wert auf dem Schleifteller nicht überschreiten.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Abmessungen der Schleifscheibe mit den Spezifikationen der Maschine übereinstimmen.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Schleifteller richtig montiert und befestigt ist. Verwenden Sie keine Reduzierringe oder Adapter, um den Schleifteller richtig zu befestigen.
 - Verwenden Sie die Maschine nicht zum Schleifen von Werkstücken, deren maximale Dicke die maximale Schleiftiefe der Schleifscheibe überschreitet.
 - Wenn Schleifscheiben auf das Gewinde der Spindel montiert werden müssen, achten Sie darauf, dass die Spindel ein ausreichendes Gewinde hat. Achten Sie darauf, dass die Spindel ausreichend geschützt ist und nicht die Schleiffläche berührt.
 - Achten Sie darauf, dass das Werkstück ausreichend abgestützt oder eingespannt ist. Halten Sie Ihre Hände fern von der zu schneidende Fläche.
 - Stellen Sie sicher, dass Blotters verwendet werden, wenn sie mit dem gebundenen Schleifmittel geliefert werden und wenn sie erforderlich sind.

3. SYMBOLE



Beachten Sie die



Gebrauchsanweisung. Tragen Sie

einen Gehörschutz.



Tragen Sie einen Augenschutz.



In Übereinstimmung mit den wesentlichen anwendbaren Sicherheitsstandards der europäischen Richtlinien.



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Symbol für die Entsorgung.



Produkt der Klasse II.

4. DAS PRODUKT

4.1 BESCHREIBUNG



- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Spindelschloss | 5. Kohlebürsten |
| 2. Montage des Griffs | 6. Zusätzlicher Griff |
| 3. ON/OFF-Schalter | 7. Wache |
| 4. Zuleitung | 8. Schraubenschlüssel |

4.2 TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|--|
| Modell | EZM8515 |
| Spannung | 220-240V~ 50Hz |
| Strom | 850W |
| Nennzahl in Umdrehungen pro Minute | 12000/min |
| Scheibendurchmesser in mm | Ø115mm |
| Größe des Spindelgewindes | M14 |
| Gewicht | Etwa 2,0 kg |
| Schutzklasse | □ / II |
| Schalldruckpegel Lpa | Max: 85,3dB(A), K=3 dB(A) |
| Schalleistungspegel Lwa | Max: 96,3 dB(A), K=3 dB(A) |
| Schwingungswert | Max: 4.322 m/s ² , K=1,5 m/s ² |

i INFORMATION!

- Der angegebene Schwingungswert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen.

- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).
- Tragen Sie einen Gehörschutz.

5. VOR DER ERSTEN NUTZUNG

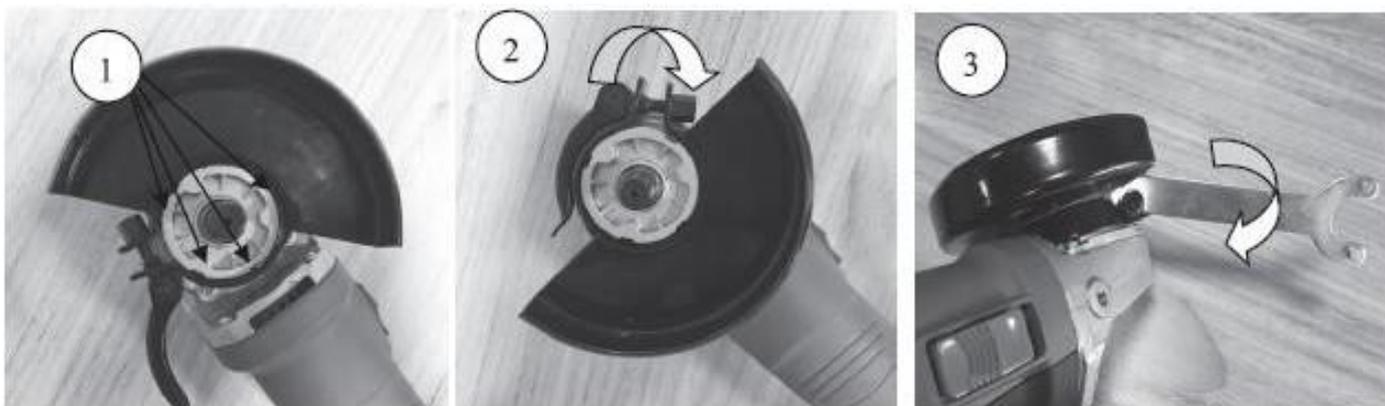
Überprüfen Sie, ob die Verpackung vollständig und nicht beschädigt ist. Wenn einige Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Gerät nicht und bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück.

6. MONTAGE

⚠️ WARNUNG: Das Gerät muss vor der Montage immer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden!

6.1 EINBAU DER SCHUTZEINRICHTUNG

- Bringen Sie die 4 markanten Punkte des Schutzes in die richtige Position (siehe Abbildung 1 unten).
- Drehen Sie die Schutzvorrichtung in die richtige Position (siehe Abbildung 2 unten).
- Schrauben Sie den Schutz fest ein (siehe Abbildung 3 unten).

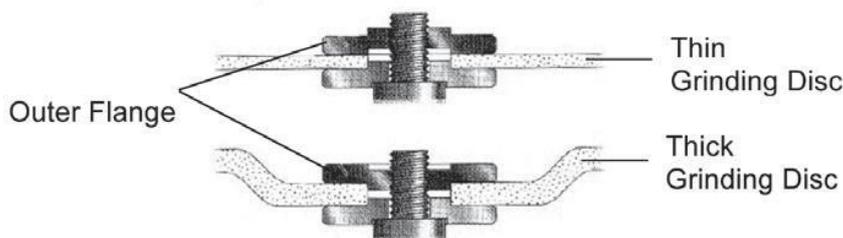


6.2 INSTALLATION DER FESTPLATTE

HINWEIS: Das Werkzeug wird ohne Schleifscheibe geliefert; wenden Sie sich an Ihren Händler, um die empfohlene Scheibe mit diesem Werkzeug zu kaufen.

- Setzen Sie den inneren Flansch auf die Spindel.
- Legen Sie dann die entsprechende Diskette ein.
- Setzen Sie den äußeren Flansch auf die Scheibe und schrauben Sie ihn mit dem Stiftschlüssel fest.

HINWEIS: Der Flansch ist bereits montiert und kann mit Schleif- und Trennscheiben verwendet werden. Im Anschluss an die Scheibe kann der äußere Flansch an den beiden Seiten montiert werden:



6.3 EINBAU DES ZUSATZHANDGRIFFS

Der Zusatzhandgriff kann auf beiden Seiten des Werkzeugs angebracht werden. Wo Sie den

Zusatzhandgriff anbringen, hängt von der Position ab, in der Sie das Werkzeug verwenden. Setzen Sie den Griff ein und schrauben Sie ihn fest, bis er einrastet. Wie Sie den Griff entsprechend der Position des Werkzeugs anbringen, erfahren Sie im Abschnitt "Bedienung". Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Position des Zusatzhandgriffs ändern wollen.

7. BETRIEB

1. Bevor Sie das Gerät einschalten, suchen Sie die richtige Position für den Einsatz des Geräts.
2. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
3. Halten Sie den Winkelschleifer mit beiden Händen, eine Hand hält den Maschinenkörper und die andere hält den Hilfsgriff.
4. Um den Betrieb zu starten, drücken Sie den Einschaltknopf nach vorne.
5. Um den Betrieb zu beenden, drücken Sie den Netzschalter und lassen Sie ihn los.



7.1 RAUCHSCHLEIFEN

Die besten Schruppergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Schleifscheibe in einem Winkel zwischen 30° und 40° zur Werkstückoberfläche halten und in gleichmäßigen Bewegungen über das Werkstück hin und her führen.

7.2 CUTTING

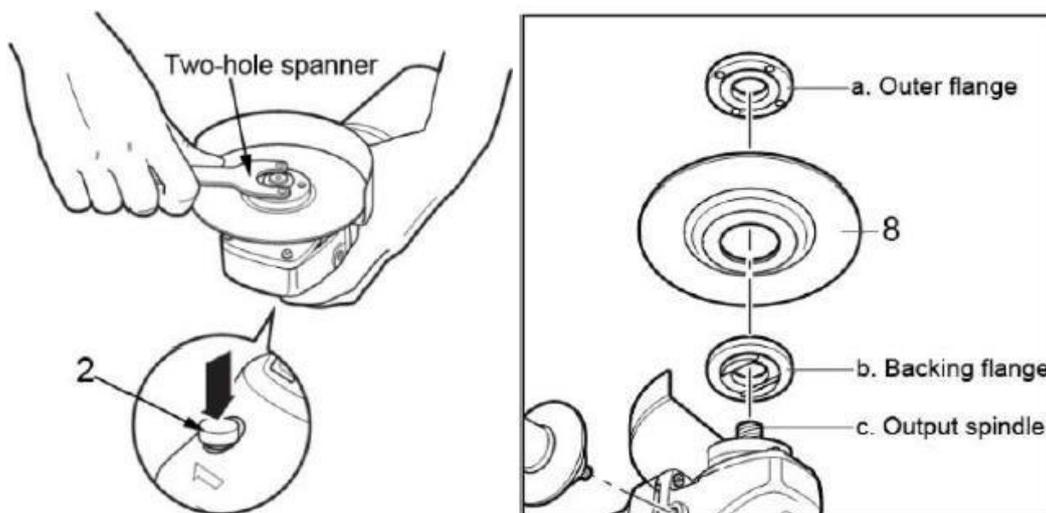
Wenn Sie den Winkelschleifer zum Trennen verwenden, vermeiden Sie es, ihn in der Trennebene zu kippen. Die Trennscheibe muss eine saubere Schnittkante haben. Zum Trennen von Hartgestein eignet sich am besten eine Diamanttrennscheibe. Es ist verboten, die Maschine für asbesthaltige Materialien zu verwenden!

Verwenden Sie niemals eine Trennscheibe zum Grobschleifen.

7.3 DIE PLATTE ERSETZEN

⚠️ Warnung! Vorsicht - eine benutzte Diskette kann sehr heiß sein!

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Drücken Sie die Spindelarretierungstaste (2) und halten Sie sie gedrückt, um die Spindel zu sichern.
3. Drehen Sie die Welle, bis sie einrastet.
4. Entfernen Sie den äußeren Flansch (a) und den hinteren Flansch (b) mit Hilfe des mitgelieferten Zweilochschlüssels.
5. Montieren Sie die gewünschte Scheibe (8) auf die Spindel und setzen Sie den äußeren Flansch und den hinteren Flansch wieder ein. Lösen Sie die Spindelarretierung.



8. WARTUNG UND SERVICE

Halten Sie das Netzkabel Ihres Geräts in gutem Zustand und verlängern Sie seine Lebensdauer. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder ätzenden Mittel. Diese Produkte beschädigen Ihr Gerät.

Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor. Reparaturen und Inspektionen sollten von einer kompetenten Person oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden (wenden Sie sich bitte an Ihren Händler).

8.1 NACH JEDER VERWENDUNG

Überprüfen Sie den Zustand des Zubehörs und des Werkzeugkörpers (Sauberkeit, Abnutzung, Beschädigung usw.). Wenn Sie eine Beschädigung, Abnutzung oder Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und bringen Sie es zu einem qualifizierten Service zur Überprüfung und Reparatur.

8.2 KARBONBÜRSTEN

Ein Satz Kohlebürsten wird mit dem Gerät geliefert. Wenn die Kohlebürsten abgenutzt sind, können sie durch die neuen mitgelieferten ersetzt werden. Bringen Sie Ihr Gerät für die Wartung und den Austausch der Kohlebürsten zu unserem Service-Center.

8.3 SERVICING

Es ist keine spezielle Wartung durch den Benutzer erforderlich. Bringen Sie das Gerät nach jeder Saison zur allgemeinen Wartung zu einem autorisierten Service-Center.

8.4 ERSATZTEILE

Sie können die Ersatzteile direkt bei unserem Service-Center bestellen. Bitte geben Sie Ihre Bestellung entsprechend dem Maschinentyp und der in der Explosionszeichnung angegebenen Teilenummer auf. Wenn das Netzkabel dieses Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss es durch ein speziell präpariertes Netzkabel ersetzt werden, das über die Serviceorganisation erhältlich ist.

8.5 LAGERUNG

- Nach dem Gebrauch und der Reinigung bewahren Sie das Gerät bitte an einem sauberen, trockenen Ort auf, vorzugsweise in seiner Schachtel.
- Setzen Sie beim Transport und bei der Lagerung immer die Schutzabdeckung auf das Messer.
- Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt werden.
- Vermeiden Sie es, das Gerät direktem Sonnenlicht auszusetzen.

9. ENTSORGUNG



Elektrogeräte sollten nicht zusammen mit Haushaltsgeräten entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroprodukte getrennt gesammelt und an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

10. CE ERKLÄRUNG



BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Frankreich

Erklären Sie, dass das
folgende Werkzeug:
WINKELSCHLEIFER
EZM8515

Seriennummer: 20210662052-202106625518

Entspricht den Anforderungen der Richtlinie Maschine 2006/42/EC und den folgenden europäischen Richtlinien:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU
ROHS-Richtlinie (EU)2015/863 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU

Dieses Werkzeug ist auch mit den folgenden Normen konform:
EN 60745-1: 2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Verantwortlich für das technische Dossier: Julia Zou

Cugnaux, 19/04/2021

Philippe MARIE / PDG

11. GARANTIE

Energizer®

GARANTIE

Der Hersteller garantiert das Produkt gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt für den Hausgebrauch bestimmt ist. Die Garantie deckt keine Defekte ab, die auf normale Abnutzung und Verschleiß zurückzuführen sind.

Der Hersteller verpflichtet sich, die vom Vertragshändler als defekt erkannten Teile zu ersetzen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für den vollständigen oder teilweisen Austausch der Maschine und/oder für daraus resultierende Schäden.

Die Garantie deckt keine Pannen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- unzureichende Wartung.
- anormale Montage, Einstellung oder Bedienung des Produkts.
- Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Versand- und Verpackungskosten.
- die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es konzipiert wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der ständigen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Infolgedessen kann das Produkt von den darin enthaltenen Informationen abweichen. Eine Änderung wird jedoch ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie als Verbesserung der vorhergehenden Eigenschaft erkannt wird.

LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, den Sie in der Ersatzteilliste in dieser Anleitung finden. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne ihn erlischt der Garantieanspruch. Um Ihnen mit Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

• **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Sie müssen ein "Ticket" über die Webplattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie ein Konto.
- Geben Sie die Referenz des Werkzeugs an.
- Wählen Sie den Betreff Ihrer Anfrage.
- Beschreiben Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie folgende Unterlagen bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Typenschildes (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (z. B. abgebrochene Stifte am



Transformatorstecker).

12. PRODUKTAUSFALL

WAS IST ZU TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.

Gehen Sie mit der kompletten Maschine und dem Kassenbon oder der Rechnung zum Geschäft.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

- a) Entleeren Sie den Kraftstofftank, falls Ihr Gerät über einen solchen verfügt.
- b) Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät vollständig, mit allem mitgelieferten Zubehör und sauber ist! Ist dies nicht der Fall, wird die Reparaturwerkstatt das Gerät ablehnen.
- c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe-Service-Ticket auf der Website: <https://services.swap-europe.com> Bei der Erstellung des Anfrage bei SWAP-Europe, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Typenschilds (Seriennummer) beifügen.
- d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um sicherzustellen, dass sie verfügbar ist, bevor Sie das Gerät abliefern.

Begeben Sie sich mit der kompletten Maschine, der Kaufrechnung und dem Stationsblatt, das Sie nach Ausfüllen des Serviceantrags von der SWAP-Europe-Website herunterladen können, zur Reparaturstation.

Für Maschinen mit Motorschaden der Hersteller BRIGGS & STRATTON, HONDA und RATO beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

Reparaturen werden von zugelassenen Motorenherstellern dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf, um eine Rücksendung durch den Kundendienst zu ermöglichen, oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Bei Fragen zu unserem Kundendienst können Sie eine Anfrage auf unserer Website <https://services.swap-europe.com> stellen.

Unsere Hotline bleibt erreichbar unter +33 (9) 70 75 30 30.



13. GARANTIEAUSSCHLÜSSE

DIE GARANTIE DECKT NICHT AB:

- Inbetriebnahme und Einrichtung des Produkts.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Montage oder Inbetriebnahme entstanden sind.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzung der Vergaser.
- Regelmäßige und Standard-Wartungsereignisse.
- Veränderungen und Demontagen, die unmittelbar zum Erlöschen der Garantie führen.
- Produkte, deren ursprüngliche Echtheitskennzeichnung (Marke, Seriennummer) beschädigt oder verändert wurde oder zurückgezogen.
- Ersetzen von Verbrauchsmaterial.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen infolge von Stößen oder Vorsprüngen.
- Aufschlüsselung des Zubehörs.
- Defekte und ihre Folgen, die auf eine äußere Ursache zurückzuführen sind.
- Verlust von Bauteilen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneiden von Bauteilen und Schäden, die durch das Lösen von Teilen entstehen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: fehlerhafte Spannung, Spannungsfehler usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparatur erforderlichen Zeit nicht genutzt werden kann und ganz allgemein die Kosten im Zusammenhang mit der Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Zweitgutachten, das von einem Dritten im Anschluss an einen Kostenvoranschlag einer SWAP-Europe-Reparaturwerkstatt erstellt wird.
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder eine Beschädigung aufweist, die nicht sofort gemeldet und/oder mit den Diensten von SWAP-Europe repariert wurde.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Markteinführungen über 90 Tage hinaus.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden im Zusammenhang mit der Verwendung von nicht konformen Kraftstoffen oder Schmiermitteln.

* Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden innerhalb von 48 Tagen nach der Ankunft bei der Spedition gemeldet werden.

Stunden nach Feststellung per Einschreiben mit Rückschein. Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrer Kündigung, eine nicht erschöpfende Liste.

Achtung! Alle Bestellungen müssen im Beisein des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung durch den Zusteller müssen Sie die Lieferung einfach ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Die Vorbehalte schließen die Benachrichtigung per Einschreiben mit Rückschein innerhalb von 72 Tagen nicht aus. Stunden.

Informationen: Thermogeräte müssen jede Saison eingewintert werden (Service auf der SWAP-Europe-

Website verfügbar). Die Batterien müssen vor dem Einlagern aufgeladen werden.

Energizer®